



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT FAIRLAND WASH. AN SECOND CLASS MATTER.

Nr. 28

Fairland, Washington, Ute Juli 1902.

12te Aarg.

## Et Varsel.

Teilig er den Ungdomsild,  
 Sig paa Løfter store, mange —;  
 Og saa skal det ret med Guld  
 Blødt dybt i Hjertens Gange,  
 Saa at der blir Bæst og Frugt  
 Gud til en behagelig Lugt.

Goar den unge egen Veit:  
 Fulger blindt det, som han lyfter,  
 Se, da vil det fattes ei.  
 At hans Østhaug og blir dyfter,  
 Banen er et Varsel om,  
 At hans Frugt blir skal og tom.

Er der Lyk til Drif og Svær  
 Og til fagge Korrektorer:  
 Ungdomsilden kan en Hvir.  
 — Da et Varsel naar og vært  
 Saa et farligt Aderlag  
 Og en jallig Østhaug.

Ungdomsilden ved Guds Ord,  
 O, hvor den er rig og vaffer,  
 Ja, et Parabel paa Jord,  
 Selv naar det gaar opad Vaffer.  
 Der et Varsel vifer Bei  
 Til en Krans, som visner ei.  
 O. Jonassøn.

## 9. Etuebrødbørdet og Lufseflagen.

Vestens Hæd med Raadestolen og  
 Serubim havde sin Plads i det aller-  
 helligste. Derefter bliver der strøet  
 om Hebstaberne i det saakaldte hellige  
 eller Tabernaklets anden Del. Paa  
 den ene Side stod der et Bord, der var  
 gjort af Akacia, overdraget med  
 Guld og forsynet med en Guldkrans  
 og Vift, med Guldringe og Bærestænger.  
 Paa dette Bord blev lagt i  
 Skaaler af Guld de saakaldte Etue-  
 brød for Herrens Ansigt, og ved Siden  
 deraf blev der sat Kander af Guld  
 fyldte med Vin og Skaaler og Bøgere  
 af Guld fyldte med velsmagende Na-  
 grulle. Brød og Vin var det loovede  
 Landets ædelste Frembringelser og der-

for et Billede paa den Frugt, den Mad,  
 som Israels Kirke frembringe. Folket,  
 som er forlyst med Gud, og det gjæf-  
 der ogsaa for den nye Patts Folk,  
 skal vite den Mad, som Gud har be-  
 hogt. I skal være stillet i alle gode  
 Gjerninger og bringe Gud alt sit Ar-  
 bejde som et helligt Offer. De troens-  
 des gode Gjerninger er for Gud en job  
 Lugt.

Rige overfor Etuebrødbørdet stod  
 Guldfestagen. Den havde i Midten  
 en lys Stof, som der gik tre Arme ud  
 fra til begge Sider. Der var atkald  
 i det hele fire Arme, og hver Arm var  
 prydet med Knopper og Blousterhæ-  
 gere og havde ovenpå en Lampe med  
 Søge, som der blev kaldet Olie i.  
 Lyset i disse Lamps skalde brende  
 Nat og Dag. Og saa de til Lufsefla-  
 gens Renhjerting nødvendige Beskæft  
 og Landkat var af Guld. Denne  
 Lufseflage med dens store Skin min-  
 dede, ligesom Etuebrødet, Israel, og  
 minder ogsaa den nye Patts Folk om  
 dens hele Skald paa Jorden. Guds  
 Folk skal være et Lyd i Herrens, skal i  
 denne onde Verden ud Ord og Gjer-  
 ning lade sit Lyd sinne klart. Olien  
 er et Billede paa den Helligaand, som  
 tænder, nærer og opholder Troens Lyd  
 i Hjertene.

## Hvorfor er jeg en Lutheraner?

I.

Jeg er en Lutheraner, for-  
 siden den lutheriske Kirke antog  
 Bibelen for Guds Ord.  
 Den gamle Skrift er indblest af  
 Gud. 2 Tim. 3, 16. De hellige Guds  
 Ord talte, dreves af den Helligaand.  
 2 Petr. 1, 21. Ikke med Ord, som  
 menneskelig Viddom lærer, men med  
 Ord, som den Helligaand lærer. 1 Kor.  
 2, 13. Da Skriften er Guds Ord  
 kan den ikke „opbæres“, som Kristus  
 siger i Joh. 10, 35, men er fastfæstet.  
 Bibelen indeholder ikke alene Guds

Ord, men den er Guds Ord til Men-  
 neskene ved Mennesker.

En eller anden kunde sige, at alle  
 kristne Kirker antager Bibelen for at  
 være Guds ufejlbar Ord. Gud give,  
 at dette var sandt! Det er en færgel-  
 ig Kjendtgjering, at ikke alle, der  
 kalder sig kristne, tror at Bibelen vir-  
 kelig er indblest af Gud.

Beretningerne i Mandagsbladene  
 om Søndagsprædicatorne vifer klart, at  
 der er mange Prædicator i mange Kirke-  
 samfund, som ikke tror paa Bibelens  
 Jubbildning. Disse Prædicator bliver  
 taalte af sine Samfund, og saaledes  
 gjør disse Samfund sig delagtige i  
 deres Synd.

Altså i denne ubegribelige Stof, som  
 vantes Regjere af Guds Ord gjør,  
 hvad klart og tydeligt den rette lu-  
 theriske Kirkes Kæft, det den erklærer,  
 at Bibelen er indblest af Gud, og af  
 den Grund er jeg en Lutheraner.

II.

Jeg er Lutheraner, fordi den luther-  
 ske Kirke holder Bibelen for at være  
 den eneste Kæfteskrift for Tro og Lev-  
 net.

1. Menneskelig Myndighed  
 bliver forkastet i Troes-  
 sager.

Den 18 April 1521 stod Luther for  
 Keiseren og Paveys Istedtrædere og  
 negtede at tilbagefalde sin Pave, hvis  
 han ikke blev gjenordenet alene af  
 Skriften.

„For jeg tror herrens paa Paven  
 eller Kirkebestyrerne alene, fordi det er  
 uligeligt, at de kan fejle ofte og med-  
 let gjenordenet. Jeg er bunden af  
 Skriften, som jeg har anset, og min  
 Samvittighed er fangen i Guds Ord.  
 Jeg kan ikke, og vil ikke, at jeg vil-  
 lig til at tage noget tilbage, for at  
 handle imod Samvittigheden er her-  
 ren rodeligt, eller ærligt.“

Det har altid været den luther-  
 ske Kirkes Stilling.

„Guds Ord skalde være Troes-  
 skrift; ellers ingen, alle engang en En-  
 gel.“  
 Smalkaldske Artikler.

„Vi antager de profetiske og aposto-  
 liske Skrifter i det gamle og nye Testa-  
 mente for at være den rene og klare  
 Israels Kirke og den eneste rette Re-  
 gel, hvorefter alle Kristne og Lærden-  
 me bør dommes.“ Konfessionsformelen.

Bibelen, den hele Bibel, og intet  
 andet end Bibelen er Lutheranismens  
 Kæfteskrift. Det, som en Pave eller et  
 Kirkesæde fastsætter, er ikke bindende  
 for Samvittigheden.

Derfor man indvender, at det er  
 ikke bare Lutheranismen, men alle Prote-  
 stanter, som indtager denne Stilling,  
 saa kan der herfor det første svares,  
 at Lutheranismen var de første, som til-  
 lede sig paa dette Standpunkt, og at  
 de andre lærte det af dem og afgiver  
 saaledes Vidnesbyrd om den luther-  
 ske Kæfteskrifts Rigtighed. For det andet  
 kan her, og det er af langt større Betydning,  
 svares, at de andre er ikke fuldstændige  
 i Gjenneførelsen af denne Grundhæ-  
 ning, og at de i Virkeligheden ikke hol-  
 der Bibelen for at være deres eneste  
 Regel for Tro og Levnet.

2. Den menneskelige For-  
 nuft bliver forkastet i  
 Troes-sager.

Fra 1—3 Oktober 1520 var der et  
 Blod i Marburg mellem Luther og  
 Jwingli angaaende Læren om Næv-  
 veren. Stridspunktet var dette: Er  
 det Guds Ord eller Menneskets For-  
 nuft, som skal afgjøre Sagen?

Ligesom Luther i Worms forsvarede  
 Bibelens Overhøihed i Modstand til  
 Menneskets Overhøihed, saaledes har  
 de i Marburg Bibelens Over-  
 høihed i Modstand til den men-  
 neskelige Fornufts Overhøihed.

Jwingli forsøgte at vise, at Skrift  
 Herrens i Kæfteskriften stred mod  
 Fornuften, Luther viste, at den stemte  
 med Skriften. Jwingli paastrød, at  
 Skriftens Begreb ikke kunde være i Om-  
 melen og paa Jorden paa samme Tid;  
 Luther svarede, at Menneskets Fornuft  
 ikke kunde sættes sig til Doms over  
 Guds Begreb og afgjøre, hvad Gud  
 kunde gjøre og ikke gjore. Kristus

lygdet „Lette er mit Bøgene.“ og Enkelthedslyst, at skiltes menne, hvad den sigde og kunde indbefaa for sine Ord.

Landvæsen Jilly af Odien, der med spændt Omsorgsønske havde fulgt Forhandlingerne, sagde ved Mødel Slutning: „Jeg tror nu mere paa Kristi Hæderlige Ord end paa Menneklis Skæpsindighed.“

„Og det har den lutheriske Kirke altid gjort. Den var Guds Ord, selv om det indholder Ting, som gaar over vor Fornuft. Ting, som vi maa lade Demmeligheden.“

3. Høielyst eller Sværmet bliver forkastet i Troens Sjæle.

Medens Luther oplyste sig paa Barthusa, som de blivende Profeter til Witt og og Krytte af at de havde umiddelbare Møderberinger fra Himlen, at de havde Synet og Drømme, at de havde forrøllige Samtaler med Gud, og sigde, at Bibelen i Sammenligning med alt dette var en udelteilig Ting. De vilde drøde alle Profeter og udelteilige Menneklis og sprede Guds Rige. Kirker blev ødelagte, Biskoper indbragte, Biskoper revne i Stykker, Kirker ødelagte og andet Dødsord ødt.

3. Medfæltning til disse himmeliske Profeters forrige Møderberinger fremholdt Endet Guds Herrens Ord og viste, at den Kund, der sætter sig op imod Bibelen, er ikke Guds Mand.

Endnu den Dag idag berøber vi os paa Guds Herrens Ord og forsøker at umiddelbar Møderbering og al Oplysning, Edelle og Ibren af den Helligaard, som ikke stemmer med Guds Herrens Ord i Bibelen.

Endnu religiøs Strid vil fan Foll til at tro, at den Helligaard har indgivet ham hans Meninger, Indsæd og Drømme.

Naar en Lørdom eller Dødsling ikke stemmer med Guds Herrens Ord, kan ved vi, at denne Lørdom og denne Dødsling ikke er af Gud, og vi forber des. Med den herre Meddelighed og med den herre Beskæftighed siger vi, at dersom nogen, selv om det kan være en Engel fra Himlen, præker et andet Evangelium end det, som staar i Bibelen, kan være forbandet. Gal. 1, 8.

Dersom vi lader os lede af Menneklis, er af Menneklis aandelige Træde; og dersom vi maa have en Bave, kan ved os hold: os til Pavens i Rom og blive færdige med den Ting.

Dersom vi lader os lede af den menneskelige Fornuft, kommer vi til at falde i de blivende Mænd. Menneklis Fornuft har i alle disse Møderberinger gjort mange Forsøg paa at give os Oplysning om Gud, om Sjælen, om Udelteilig, herre osv., men den har gjort det røvede gæst. Tilfæl har den menneskelige Fornuft Profeter og Profeter erklæret sig aldeles ubrugelige til at udelteilig det Herre, Herren, Tødsel, Angerelse og andre her tilføjet, et de var Menneklis, det er paa godt No. 1, „vøvede.“

Udelteilig, der afsmæder sig i et tomt, indfølgende: Bist, er den Møderbering, som er i Sælden i Sælden af det udelteilige Møderberinger.

Dersom vi lader os lede af vore Profeter, Jødelidninger eller forrige umiddelbare Møderberinger, er vi som et Stib uden Her eller Hæder, en Sold for Sind og Bøve, vi lader bort Gødelupunkt og falder den i vødt Sværmet og udelteilige Drømmerier og bliver fulde af Coertis. Se paa Amerline, Mormonerne, Muhammedanerne, Svedenberingerne og Rødelstær; se paa de kristelige Biskopsmand. I vøferne Troensberinger, de guddommelige Hødelberinger og hvad de nu alle sammen beder.

De som vi følger Guds Herrens Ord, som vi lader i Bibelen, som vi er vi ved i en Kund, argt og udelteilige Møderbering. Lad Guds Herrens Ord være Guds Herrens Ord og sigelen for Tro og Vænet. De kan du altid være færdig til at forsøge dig med Begyndelse og vøfering i for enhver, som begynder Mødelbering af dig om det Quab, som er i dig. 1. Petr. 3, 15.

III.

Jeg er en Lutheraner, fordi den lutheriske Kirke bestiger Guds Ord som et Hødelber, som et Hødelber eller Hødelber i vødt Gud berøber sig paa Tæde her til Sælden, for at kan kan blive færdig.

1. Der er 3 Hødel, som viert sig berøber sig her Quader som Nødelber. De no., at de bliver retfærdiggjorte ved her gode Hødelber. De vil arbejde eller betale for et komme i Himlen. De har Tro paa det vi, jare til og jare til sine gode Hødelber. Men Sagen er den, at disse Foll kan aldrig vide med Hødelber, naar de har gjort nok af gode Hødelber til at betale Møden til Himlen med, og jare jare er de i Udelteilig, som længe de lader. De kan ikke være vøde paa sin Sæltighed, og de kan ikke være glade.

Paa grund af, at jeg maa gaa til østen, har jeg besluttet at stanse med min skøforretning i Tacoma.

Alle som ønsker rigtig gode sko eller støvler meget billigt kan faa dem her.

Alt jeg har maa sælges  
**S. OLSEN,**  
1109 Tacoma Ave., Tacoma, Wn

**Lutherisk Pilgrim Hus**  
No. 3 State St., New York.  
Hødelber Hus ved det nye Washington for Romerne  
in Barge Office.  
Kristelig Herber for Indvønderne  
og andre Reisende.  
Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær,  
truffet i Pilgrim-Hus og  
haar Emigranterne til med  
Hødel og Tødel.

Hødel, som berøber sig til Gud, starter med Gødel  
Line Street nær til Sælden.

**ABONNER**  
**PAA**  
**Herold.**

**A. S. Johnson & Co.**  
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.  
Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and  
Room Moldings, Sash  
and Doors.  
1349 PACIFIC AVENUE.  
TELEPHONE 501. . . . . Tacoma Wash

CARL WILLIAMS. A. BERGGREN.  
**Tacoma Clothing CO.**  
Skandinavisk Klædehandel. Hånd og Suttered  
Klæder, Hødelber, Dørti, Gætte,  
Støvel og Stø.  
Et stort Udvalg — Lave Priser.  
1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

**LUMBERMEN'S STATE BANK**  
R. D. Musser, Pres. Geo. S. Long Vice Pres.  
W. E. Bliven, Cashier.  
BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.  
CAPITAL, \$100,000.  
Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 3 Procent  
paa Indskød. Vekster paa skandinaviske og fremmede Lande  
kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General  
Dampskibe og Emigrations Agenter.  
Tacoma Washington.

**“Penge Sparet er Penge tjent”**  
Husk det'e naar de trænger Medicener for  
Familien. Det eneste skandinaviske Apothek  
paa Pacific Ave. 1128 ligeoverfor 12th St.  
**OM MEDICINER SPØRG JENSEN.**



# PACIFIC HEROLD,

Ud-givet af  
**Pac. Luth. Univ. Ass'n.**  
udkommer hver  
**FREDAG.**

REV. B. HARSTAD, Redaktør,  
assisteret af  
Rev. J. Johanson,  
Rev. O. Holden,  
Rev. M. Christensen.

## Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts  
Seks Maanedes.....35 Cts  
3 M. Europa pr. Aar.....75 Cts  
Adresse: PARKLAND, WASH.

## Merit:

Mit vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Portland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag 50 Cts. i Cash i Brevet.

En eller To Cents Frimærker modtoges ogsaa. Men Frimærker paa 3 eller 10 Cts. kan de ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Landmænds Settlementer og Menigheds mødtes med Tak.

Frederik den 12de Juli, 1902

„Pacific Herald.“

Dr. Redaktør!

Onsdag den 18de Juni blev Pastor Ola Ordal ogiret til Miss Anna Leane, Stanwood. Bridesen forretnings af Formand Jøss i menigheds Kirke, der var meget pent deforent for anledningen. Pastorerne Tjernagel og Bjerte og Mr. Olsen sang som brudepar, og Miss Leane, brudens søster, Miss Lee og Haldorien som brudepiger. Miss Anna Brun spillede Brudekjøns Wedding March, og Menigheds Kirke, under ledelse af Pastor Tjernagel sang „Wedding Chorus from Lohengrin“ arrangeret for blandet kor med soprano solo af Prof. John Dahle, tekst af Dr. W. O. Telgen. Teksten er meget vakkert og tyner sig fortællende for laadanne anledninger, og da det maatte kan være mange, som ikke kender Dr. Telgens brudepar, vil jeg saa lov til at anføre dem:

„Bladen i stud. rosen paa sine,  
Sover i kjærligheds fugtste jorden,  
Vuggende sand, kranseende strand,  
Bister den lysende, som her gaar  
saa laad.

Dog ruffer stormbelgerude paa hav.  
Blange blandt brudepiger der stund  
sin grad.

Skjærm dog vær Gud, brudegost og  
brud.

Som her paa lys færden glad drager  
ud.“

Den unge sangerinde Miss Signe Dahle, en datter af Prof. John Dahle, sang solopartiet og deltog meget til fængende lydlige udførelse. Efter velsignelsen kom den store forsamling til Mr. Laques komfortable hjem, hvor de end i den Røgsjule have blev i været paa det efterbedste, og hvor de tilbragte resten af dagen paa en meget hyggelig maade. Talen blev holdt af Pastorerne Christensen og Tjernagel. Det unge brudepar rejste allerede den samme dag til byen, hvor de tilbringer brudebrudebagen i brudeparments forældres hjem. Gæsterne, S. Dal. De ventede tilbage sidst i denne maaned. Af tilstedeværende gæster var: Past. Olsen, Dal, Dennis, Peter, M. D., Past. Christensen og fru fra Seattle, O. S. Jørgensen, Olympia, Miss Signe Dahle, St. Paul, Minn., Mr. og Mrs. Andersen og Mr. Schalm fra Wharose, og Miss Knute og Jennie Brøgger fra Ballard. — En Deltager.

N. B. Overhængende er af en eller anden grund kommet til at blive liggende og kommer derved meget sent, men bedes dog optaget i „Herald.“

Verbodigt,

W. O. Bjerte.

## Det Herres Musikmester.

(Fortællelse).

Efter Ribbagen hullede Bonden og hans Njestealder. De havde ogsaa Drengene og Pigerne en halv Time til underholdning. Kristofer blev enklest muligt i kommen af Gæster fra hans Hjembygd, og saa blev der megen latter og Spøg over den uslede Robtagelse, som ogsaa de andre Drengene havde været Vidne til. „Du blev næsten bange for den gamle Bjørn?“ sagde Kristofers Ven. „Jagen kan gjøre det tilspand for ham, og ingen arbejder nok, og naar Hidsighed kommer over ham, da gaar man helst afveien for ham. Lange kan imidlertid ingen holde det ud. Du kan være glad, naar det bliver Mortensdag, og du har holdt ud indtil da. Og endda maa man altid være paa, hørtebes han Hager og dander over de stolte Tjenestefolk og hoo-

## DR. MILES' PAIN PILLS

Et hurtigt Effekt og smageligt Midel for alle former Gicht, Reumatisme, Mialgier, Neuralgie, Hovedpine, Indrethet, Samstødet, Mig, Gigt, Jæmte, Hæmmer, Colic eller Malaria, og alle andre former for smerte. Dr. Miles' Pills, som sælges af alle Apotheker, er det bedste Midel til at helbrede alle disse sygdomme.

ledes det var i Tiden var ganske anderledes. Han skulde kun begynde med at forbedre sig selv, thi af de gamle Dagskvæder her har jeg ladet mig fortælle om hans Fader, at han behandlede sine folk ganske som sine Børn, og naar de opførte sig godt, sørgede han for dem saa længe de levede. Men hvad denne her angaar, da er hans Sine altfor sin til at vi kan saa Lov at træde ind i den; og at spille af samme Fod som vi! — puhl det vilde han blive sig af. Men derfor kan vi være lige glade — vi er til at spille ikke gift med Manden, og Smeden har ikke smedet os sammen med ham. Kom med mig ind i Kammeret, saa skal jeg spille for jer!“

Dermed drog de ind i Drengeskabet, Kristofer naturligvis med. Den lydlige, funktionære Dreng tog frem et Trækpl af det fuldstændigste Slags, med 10 Taster og Basafforter, som han lo: stod at behandle ganske flink.

Kristofer var henrykt baade over Instrumentet og Spillet. Han trængte til ganske særlig til den spillende og lagde snart Armen fortroligt om hans Skulder. Han sluttede de lydlige Danse og de kendte Hollemelodier med Dine og Dren, thi noget saa vakkert havde han aldrig set eller hørt.

„Alle sandt, dette klager bedre end Bondens Stjand?“ spurgte Drengen, fort hun gjorde en Pause. Kristofer betalte det herlige Instrument og trøstede med sine Fingre paa Tasterne. Han havde inderlig gjerne selv forsøgt, og hans Sjæl brændte af Vængel ester ogsaa at kunne spille saaledes.

„Hent, vis mig det!“ bad han nu, toer hun med sine store fravalende Dine saa op til ham. „Jeg vilde saa gjerne lære det, og du skal se, at jeg ikke skal være længe om det. Lad mig saa Lov til at holde dit Spil i Haanden.“

Drengen lo godmodigt og sagde, skalt af sin Kunst: „Saa let er det just ikke — mig har det lovet megen Nøje at lære det, og nu er det paatide at gaa til Arbejdet. Ja, ja, en anden Gang, en Aften maake.“

Der blev gjort Gjæld paa en Dagspenget og Kristofer maatte være med at sære den. Han havde vistnok hellet lidt paa Trækpl af, end at koste Pøggaffelen over Skulderen, men han

var jo nødt til det. Kom Bonden ud og sandt Drengene endnu inde, da blev det et Lørdagskvæder.

Kristofer levede sig snart ind i sit nye Liv. Bonden skulde vel titlig og jent, men naar der varker saa meget af det, saa sømmer man sig efterhaanden til det, og det ene Dreng gjør det andet den Tjeneste at slippe ud igjen, hvad der er kommet ind. — Med Drengene og Pigerne blev han snart gode Venner, de syntes godt om den flinke, altid muntre Dreng, og hørte gjerne hans klare Stemme og vakkere Sange, som han havde et undtømmeligt Forraad af. Med Henrik sølte han sig snart paa Trækpl af alle forbunden, meget hurtigt lærte han de lette Gæd og overt af om fort Liv sin Værmeester. Han spillede ikke blot Danse og Sange, men ogsaa Koralmelodier, der efter hans Mening lod langt vakkere, naar han spillede dem, end naar den unufligste Kløver hjemme lod dem jære ned fra det gamle, haarlige Orgel.

Forøvrigt var det inderlige Venkab med Henrik just ikke saa gavnligt for Drengen. Thi Henrik var et af sine godmodige Venner, som ikke gjør nogen ond, men som lærer for den Dag idag og fremfor alt vil agde sit Liv af Hjertenslyst. Smert gjorde han Drengen til sin fortrolige, fortalte ham sine Opbejler i Bærtøhusene og sine Kjærligheds historier paa Danseboden, snart med denne og snart med sin Pige, og alt dette indjagede Drengen med den mest levende Interesse og tankte ved sig selv: „Gid ogsaa du var kommen saa langt! Hei, det skal blive Roro!“

I Sange havde han allerede været hjemme om Søndagen, og hver Gang havde han truffet Lise, som havde spillet efter ham fra det fjerne, staaende paa Muren og havde knyttet et broget Tørklæde omkring sin Hoved, der valde ham imøde som en liden Bane.

Den sidste Gang havde Pigen skullet til ham en stor Gjenstand, som hun var saa sammenpæret Peng] havde kjøbt af den Bagertone, som hver Onsdag gik gennem Landbyen. Til Tak sølte Kristofer hende sin allerjæreste Skat samt loode hende, at naar hun var bleven stor og han ikke mere var Tjenestdreng, da skulde hun gaa med ham paa Dans, og det skulde blive Roro! — Henrik's Fortællinger var allerede frugter.

Stolmeesterens Værk havde ogsaa staaet ved sin Haveport, da Kristofer

gik forbi, men da hendes Fader, m. h. en lange Pibe i Munden, ogsaa var traadt til for at høre, hvorledes det gik Drengen, for hvem han nærede Jætteløse, da var det kun blæst udvasket en fugtig Hvilken mellem de to unge. Men Pigen blev længe staaende og saa efter Drengen, der vandrede saa hastigt afsted med sin Valot over Skuldrene.

Saaledes gik det indtil over Vintre, Kjøerne paa Høberg gik paa Ritlerengen, hvor de ogsaa blev mødte af Pigerne Morgen og Aften. Og da det første Ørsk var meget højt og sejt og stærkt blandet med skæver, saa sit man meget Væst, og Kristofer maatte hjælpe Pigerne at bære Spanbæns hjem.

Det var en Lørdag Eftermiddag i den første Halvdel af Juni. Pigerne var gaaet i forvejen efterat have hørt Spanbæns rigtig fulde til Kristofer, idet de drilende sagde, at han nok gjerne var dem for deres Skuld.

Hjælpens første over Ritzgaardens. Under de valse Lindetræer satte Drengen et Dieblil Spindene ned. Deroppe spillede Solens guldne Stråler i det tætte Løv, og Fuglene sang i Ørnene. Kristofer stod og lyttede. Da strømmende pludselig Overtøner ham imøde fra den nøgne Kirke. Han lytter — hvor ubehagelig Høst og høstideligt det lod! Hvem kunde det være, som spillede det? Dette er noget ganske andet, end hvad han før har hørt. Han gaar nærmere, træder ind — Tonerne svulme som Bølger — nu bliver de ganske bløde og milde som Fløjtetoner. Han gaar ind i Kirken. De kroa Solstråler faldt ind gennem de hule vinduer — Alteret var ganske overgødt af Lys. Altertaulen bestaar af grovt Billestjærrearbejde, der skal forestille Korsfæstelsen; den romerske Hovedmand rider paa en fed, høvd Hest med forguldt Sædel, og sels er han klædt en smøkket Kappel. Men hvad gør det? Seer man Afstand og belyst af Solstrålerne, tager det sig dog smukt ud. Og den høide Engel over Døbefontænen med de guldne Blinzer — hvor høstideligt synes den ikke at være ned! Og den lange Række af Sigfrænge, omvundne med Giltboend, der var opbaugte langs Sogengene, og som sagte bevægede sig.

I en saa opløst Stemmning var Drengen endnu aldrig befundet sig i nogen Kirke. Der gaar en forunderlig Bølge gennem ham, og sagte togter han sin Dør af og folder Hænderne.

**Ordination**  
blev afholdt i vor Fæstelses Menighed, Fairhaven, Wash., om Aftenen den 16de Juni, idet Kandidat R. O. Hjerte blev ordineret til Brest og tillige indført i sin Menighed herheds. Kirken var iagtsfuldt beforet af Menighedsbestyrelsen, og det rummelige Lokale var fuldt til sidste Plads. Efter Skriftlæsning af de forskellige Breffer, som var tilsendt for Kaldningen, nemlig: Formand L. G. Foss og Pastor Tjernøgel fra Sunwood, O. J. Ordahl fra Whacom og Pastor Guldbraundson fra Cedar Home, bestyr Formand Foss Prædikestolen og holdt Ordinations-talen. Formaning, Trøst og Opmantring blev rigeligt udsat Ordnaunders. Høstid en høstidelig Fæst, som længe vil leve i denne Menigheds Erindring, en Fæst, som Menigheden kan se tilbage paa som en af de lykkeligste Fæstet i dens Historie. Saa er da atter en Arbejder udsat af Menighedsbestyrelsen. Naar et langt og vellykket Brev blev ham til Del, og naar Løst Aften nærmer sig for ham, kan han saa Løst til at se tilbage paa et daadrigt Brev og med Stømt udbrude: Herre! Nu lade du din Tjener fare i Fret! Følgende Vennerbetænkelse nedtegnet af ham selv.

Hans O. Hjerte er født paa Gaarden Hjerte i Jostedals prestegjeld, Sogn, Norge 29de Mai 1872 af forældrene Cla Hjerte og hustru Kristine, født Breum. blev samme aar i Juni døbt af sogneprest Andreas Hansen. I hjemmet fik han en kristelig opdragelse og blev holdt flittig paa Skole indtil han Vaaren 1887 blev konfirmeret af Pastor Wollert Frich.

Høsten 1889 begyndte han at studere ved Sognbalds folkehøjskole, hvor han opholdt sig i to aar. Vaaren 1892 udsandrede han til Amerika, og begyndte straks at holde nok Skole i Pastor Reich's skole, Chicago Co., Iowa. Høsten '92 reiste han til Lutheran Normal School, Sioux Falls, S. D., hvor han opholdt sig et aar; vendte saa tilbage til Iowa og fik ansættelse som skolelærer og kirkesanger i Pastor Kevle's skole, Ridgewood, Iowa. Denne stilling indhævede han indtil 1895, da han resigterte. Nu holdt han delvis Skole og delvis gik paa Skole indtil han høsten 1899 begyndte at studere ved Luther Seminar, Hamilton. Ved den loort fra 28de Apr. til 16de Mai afholdte eksamen blev han funden dygtig til at overtage det hellige prædikeembede. Han har antaget kald fra vor

Fæstelses R. O. L. menighed i Fairhaven og Edison menigheder, Wagt Co., Wash., og er sig ikke besluttet at have brugt noget af Gud forbudt middel, for at komme i embedet.

Naar han idag fremstiller sig til ordination, saa erindrer han med taknemmelighed de mange, som har været vedskædet i Guds haand til at forberede ham til denne Høstid. Naar Gud mindes han med taknemmelig hjertelighed sine kjære forældre, der har opdraget ham i Herrens tugt og formaning. Dernæst vil han ogsaa takke de kjære lærere ved Luther Seminar for alt, hvad de har været for ham. Han mindes ogsaa i taknemmelig hjertelighed Mr. og Mrs. B. C. Fuldaas ved Ridgewood, for af den venlighed og hjælp de har vist ham under hans studietid. Men først og fremst takker han den naadige og barmhjertige Gud, der med kjærlig og trofast haand har ført og bevaret ham. Alene i tillid til Orren og i haab om, at han fremd leve vil hjælpe, er det, at han nu tør antage det vigtige og ansvarsfulde hverv, at være et sandebud i kristi sked og vakte hans hjerte; og dybt føler han sin uværdighed og udygtighed til dette høst kald.

I erkendelse af sin egen svagheit beder han derfor om disse menigheds og alle troendes forbed til Herren om, at han, som er stærk i de svage, man styrke og dygtiggjøre ham, at han maa hjælpe ham med trofast røgt den andetroede hjerte til sin egen og andre dyrtkjæbtes hjælp.

**Kjærlighedens Magt.**

„Med en Draabe Honning sanger man flere Fluer end med en hel Tønde Veddik.“ Et Eksempel paa Sandheden af dette Ordprog fortæller en Brest:

Engang, da jeg besøgte en Skole, fandt jeg der en Gut, som ikke blot var uden Sko og Strømper, lig de fleste af Børnene, men ogsaa forfærdelig slet og pjaltet. Han saa ogsaa meget sild og raa ud. Skolelæreren havde sat ham paa den første Plads. Da jeg nu spurgte, hvorfor han havde gjort det, svarede han saa høit, at alle Børnene kunde høre det: „Dette er en sjelden Hest paa Skolen; ham maa man altid gæst sættes Vre af; da han kan idag, solat de Ord af den Herre Jesus mig ind: 'Gud som ansvaret

et sandt Barn i mit Navn, ansvaret mig.' Og derfor har jeg sættet ham den første Plads.“ Og saa svarede han Gatten, noget som denne vel ikke paa lang Tid havde hørt til.

Læreren havde det Ny, at Børnene vilde saa gjerne til Skole hos ham, at de lod fra Forældrene for at gaa i Skole hos ham. Da tænkte jeg: „Den Rand er der meget at lære af.“ Skolelæreren fortalte, at denne Gut var en Hjertesgut og en slem Løb; men Skolelæreren tilfældede med fast Tillid: „Jeg skal nok saa ham forandret, bare jeg faar Tag i ham; thi jeg sporer i mit Hjerte en stor Kjærlighed til ham.“ Og det lykkedes virkelig for ham. Jeg har selv hørt stor Glæde af Gatten.

**Nedbrudt**

Isog, nervøs, udmattet, aldeles ude af Koncepterne. De forberede Nerver er altid pirrelige og raskløse. Det ryster i Dalsangens, Rosen gjør Oprør, Hjernen er omtaaget og Hjertet er ustadigt. Stans Spilden af Nervekraft. Stimuler Forbedelsen, styrk Nerverne og forny Livskraften.

„Atagende Sygde havde reduceret min Livskraft. Gids foraarjagede Bronchitis og nervøs Udmattelse, og jeg led af Svimmelhed, Nervøsitet, Sindssjovirring og Hjertesanken. Dr. Miles Nervine og Pills beredte en komplet Kur.“ Mrs. J. E. Darwell, East Atlanta, Ga.

**DR. MILES' NERVINE**

er en fuldstændig Genoplivet for de Svage, de Trætte og de Nedbrudte.

Erhold af Wootchers og Sonns.  
Dr. Miles' Medical Co., Elkhart, Indiana.

O. B. LIEN, H. B. SELVIG,  
KIERRE AF  
LIEN'S PHARMACY,  
(Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerforretter, Chemikaller og Toilet Artikler.

De B. Lien har mange Aars Erfaring som Apotheker, er altid tilstede og man kan der tryk Skole paa at saa Recepter udfaldte med Omhu og Rejsagtighed.

1102 TACOMA AVE.,  
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

**Til Prof. Vaur Larsen.**

Sagnet har han, bygget, bygget,  
 Algt, bestudigt og beskemt,  
 Grundten et et Haar har røgget,  
 Og „Fra Gru den“ har et glemt.  
 Nu den gamle haar og ser,  
 Kvælden kommer og han der  
 Om en lille Afentime,  
 Men de Kirkestoffer sine.

So han bygde; Sødet preter  
 Westeren, som bygde det  
 Og i hver en Del det vifer,  
 At han bygde Høgt og t. l.  
 Skriften, se den var haas Snor  
 Alt i alt et fuldt Ord,  
 I den sandt han Blaf og Maade  
 Og af den han lod sig raade.

Stort hans Dagvel har sig høinet,  
 — Og det var af Maade blot,  
 Fra det første han det stuet  
 Enden god og alt er godt,  
 Og den Glæde i hans Ord,  
 Som ved Hætte i hans Ord,  
 Og som sandt det vord at glemme,  
 Og det aldrig, aldrig glemme.

Tætte toner for hans Bl. se,  
 Det er som en Kløftklang,  
 Glimterlig den norske Kirke  
 Vil nok synge ham en Sang —  
 Den vil vide, hvad den vil  
 Gjennem ham som altid gik  
 Til sit Kald og store Viste,  
 For at bygge Herrens Kirke

Nu saar andre Hænder bygge,  
 Bygge sigt, som han har gjort,  
 Hvor de det, saa er vi trygge,  
 Vættet blæses ikke bort.  
 Grundten saar jo der den stød,  
 — Og den Grund er trygg og god, —  
 Byg paa den til Herrens Være  
 I Guds Ord og Kuthers Være.

D. Jonassen.

**Et. Hændes hos O. Johnson i Ojala.**

Kvindeforeningen i Vor Freljers  
 Hise i Tacoma havde den 2de Juni  
 e. af de hyggelige møder, som en  
 nogensteds har haat. Mrs. O. J. Joh-  
 son i Ojala, som er medlem af fore-  
 ningen, havde indbudt den, og kl.  
 8:30 om morgenen bempe de af aften  
 med Beamer Tjvando. Været var saa  
 behageligt, som man kunde ønske det,  
 og en saadan tur paa landet indvæl-  
 lem etraet mader om Norges vater-  
 fjerde.

En times Wils's fragte os til  
 Ojala. Der ventede Mr. Anderson,  
 Mr. Stab og Miss Johnson os med  
 hvor vi best og vord, saa bærne til  
 Høve, og nu var det aften over kal-  
 lerne.

Det var net ikke uventeligt et vide,  
 hvor Johnsons form var, for haude  
 det om ritsende og det norske flag, vade-  
 de fra Ra. hangen, og alt var pyntet  
 til St. Pauls fest. Vi kom frem kl.  
 11 og blev venligt modtaget af værtin  
 og værtinden.

Da fejlsedet var samlet og de frem-  
 mede gæster introducerede, bad under-  
 tegne de paa værtindens vegne alle vel-  
 kommen, hvorefter vi blev bedt tilbu. da.  
 Det var værtin ude i det fri i en løn-  
 sal, og Mrs. Anderson og Miss Star  
 i Ojala hjalp vore værtin med opvart-  
 ningen.

Græsjet sit net ikke ero under v. res  
 fadder; thi det er ikke nogen spøg  
 naar 80 mennesker efter en forr. Hende  
 festtur tager sat paa jordbærret i r  
 . . .

kl. 3 holdtes andagt. Salmen,  
 „Vor Gud han er som fest en borg,  
 blev sunget, og undertergende knyttede  
 nogle bemærkninger til en del af Ps.  
 119 samt holdt bøn. Derefter anbe-  
 ded forretningsrapport af presidenten, Mrs.  
 Bogstad, og rapport fra foregaende  
 møde blev oplæs af sekretæren, Mrs.  
 T. G. Johnson.

Efter forretningerne spædtes jelsko-  
 bet og enhver hultre og møde sig.  
 Kl. 4 blev der atter ferderet for-  
 fristninger, og kl. 5 begav vi os paa  
 hjemvejen, fulgt af vore værtin i  
 Ojala. Der var blot en me. ing,  
 nemlig at en hyg. el. . . og mere vel-  
 søkket tur kunde vi ikke have ønsket os.

Følgende var tilstedeværende fra Ojala  
 Mr. og Mrs. O. Johnson og derefter  
 Alfred Johnson, Mr. og Mrs. Nikolai  
 Anderson, Mr. G. H. Stab med 2  
 bette, Mrs. D. V. Star og 3 bette,  
 Mrs. B. Jonson og John Gullon,  
 Mr. og Mrs. D. B. Galden fra Bode,  
 Jowa, Mr. og Mrs. H. S. Knutsen  
 fra Vermillion, S. D., Mr. D. W.  
 Galtvæden fra samme sted og følgende  
 fra Pullman og Tacoma: Mr. og  
 Mrs. G. Skand, Miss Louise Harkel,  
 Mr. George Harkel, Oliver Harkel,  
 Egonder Harkel, Messames C. Ut-  
 nesh, R. J. Ester, W. Terger og 2  
 børn, E. Olsmervig, J. Bogstad og et  
 barn, H. Standoe og et barn, H.  
 Pedersen, G. Harkel og 2 børn, G.  
 R. Sprunt og et barn, G. Langrish og  
 et barn, J. R. Berg og et barn, Sal-

berg Anderson, M. Martinsen og et  
 barn, G. Baaf og et barn, John An-  
 derson og et barn, D. Ollingen, O.  
 Soren, S. Balda, C. Berber, S. L.  
 Kirkbo, C. Tuffe og et barn, T. G.  
 Janton, Einar Kjaer, Ed. S. em-  
 ming, C. G. Standaal, R. W. Oster,  
 T. Th. ridsen og 2 børn, Pauline  
 Storey, Miss Julia Storey, Emma  
 Storey, J. H. Grom, A. Bruce Kjaer,  
 H. Kjaer, Mrs. K. Carlson og et  
 barn, Mrs. O. Dolak og et barn,  
 Miss Olga Kjaer samt andre, og  
 nedre.

Midt nære var, som af vore tilkom-  
 mer, ogsaa for denne opmuntrende og  
 hyggelige tur.

Guido H. Speraci.

Statesville, N. C., June 10, 1906.  
 Dear Sir,  
 I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 7th inst. in relation to the subscription for the Pacific Herald and America. I am glad to hear that you are interested in the work of the American Board of Christian Missions, and I am sure that your subscription will be a great help to us. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 7th inst. in relation to the subscription for the Pacific Herald and America. I am glad to hear that you are interested in the work of the American Board of Christian Missions, and I am sure that your subscription will be a great help to us.

**Subskriptionsindbydelse.**

Underteegnede, som i omtrent 10 Aar  
 har gjort Missionshistorien til sit Spe-  
 cialstudium, tillader sig hermed at ind-  
 byde til Subskription paa „Miss. ud-  
 læsning“ som vil begynde at ud-  
 komme næste September. Det vil  
 komme 3-4 Gange om Aaret med et  
 Heft paa 96 Sider og koster 10 Cts.  
 Heftet. 1ste Heft indeholder:

1. Afsnit Nærhed, Missionsens Grundhold og Driftskraft. (Af Prof. Barning).
2. Kylesaab og Missionen. (Af Hdg's ven).
3. Naturobser. (Af Prof. R. Stand-son).
4. En Jalnlyst Hibeit. (Af Mis- sionær D. Otte).

Subskription, indbeg. af Betaling  
 for 1ste Heft, bedes sendt til,

Rev. D. J. H. H. og,  
 Helen Jowe.

**E. E. Rosling,**

Skandinaviske Sagfører

810-812 Luzon Building,

TACOMA - - - WASH.

**Stedunt-  
 Supplies**

OF  
 ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash

Amerika og Pacific Herald,  
 Begge Blade for et  
 Aar \$1.25.

Dette gjælder gamle abonnenter nye  
 Subskribenter, dog maa det ubetinget  
 betales i Forud.

Det er os en jens Fornøielse, at  
 kunne anbefale „Amerika“ som et af  
 de ledende Nord-Amerikanske Blade i  
 Landet. Det er en elsknedselig an-  
 gende, at „Amerika“ under Prof. Rob-  
 ert B. Andersons dygtige og ihærdige  
 Skrabedler har vokset sig stor og er  
 blevet en Høgt haude paa det kristelige  
 samfund paa det vestlige Kystende,  
 og er tilfide et fortraffeligt Næsteds-  
 blad.

Til alle abonnenter, som ønsker god,  
 billig, underholdende, jens og lærerig  
 læsning, vil vi derfor lige: send os  
 \$1.25 for „Pacific Herald“ og „Ameri-  
 ca“ eller endnu bedre, send os 4 nye  
 Abonnenter paa begge Blade med \$5.00  
 (aa sel vil sende Dem „Herald“ og  
 „Amerika“ et Aar for Deres Nyder).

**Spar Tid og Penge**

ved at sende til os efter Bibler,  
 Salmehøger, Skolebøger osv. i  
 det norske Sprog. Vi er Agen-  
 ter for og giver den samme Ra-  
 bat til Prestor og handlende,  
 som Luth. Pub. House i Decorah.  
 Billister til og fra Europa  
 selges.

VISELL AND ECKBERG,

Stationers & Booksellere  
 1308 Pacific Ave.

TACOMA, - - - WASH.

„Amerika“ og „Pacific Herald“ for  
 et Aar \$1.25.



## Parkland-Nyheder.

Pastor Harstad er paa Konferensen i Silverton.

♦♦♦

Kaut Stensrud, der er Handelsstjente hos Tyete i Arlington, er her for at se til sin Familie.

♦♦♦

De nye Prester, Tjernagel og Bjerke, gjorde en Afstikker til Parkland paa deres Reise til Silverton.

♦♦♦

Pastor Stenarue med Familie fra San Francisco er i Besøg hos sin Moder og sine Brødre her paa Stedet. De kom hid fra Østen, hvor de har overværet Synodemødet og aflagt Besøg hos Slægtninge og Venner i Decorah. Paa Rejsen hid maatte de paa Grund af et Vandskyl gjøre en Stans paa nogle Dage.

### Fra andre Kanter.

Den udmærkede aandelige Rydningsmand Pastor Carlsen er Søndagsprest i San Francisco. Glem ikke Søndagsmissionen.

♦♦♦

Et Par Taler af to af vor Skoles Elever kunde ikke komme ind i dette Nummer af Bladet, men de skal komme ind i den nærmeste Fremtid.

♦♦♦

Pastor Kvamme fra New York holdt norsk Gudstjeneste i Landets Hovedstad Søndag d. 22de Juni d. A. Mange af de der boende Norske var tilstede, og man tænker paa at faa dannet en norsk-luthersk Menighed der.

♦♦♦

Filipinkommissionens Formand gjorde paa sin Reise fra Amerika til Filipinerne en Afstikker til Rom for at tale med Paven om, hvad man skal gjøre med de 400,000 Akon af det bedste Land, som Menneskene har skrabet til sig. — Amerika vover sig altsaa ikke at afgjøre den Sag uden at ty til Paven. Her er altsaa Pavedyrkelse.

I Joliet, Ill. har, efter hvad et Blad beretter, en Engelsk-Amerikaner, som efter sit eget Udsagn erkjender Velsignelsen af en kristelig Menigheds-skole, skjænket den lutherske Menighed der \$5000 til Opførelse af et nyt Skolehus. Et hensevret Medlem af samme Menighed har i sit Testamente bestemt \$2200 til samme Olemed.

Luthersk Kirketidende.

♦♦♦

Kvindeforeningen i Wilbur afholdt en vellykket Fest paa Holger Jurgensens Farm St. Hans Dag. Hensigten var at faa omsat i klingende Mynt en Del smukke Ting, som var oparbejdede i Halvaaret siden Jul. I Jurgensens rummelige Lade var der lavet Butik samt "Ice cream Stand," over Gaardspladsen valiede "Old Glory" imellem de tre skandinaviske Flag. Festen aabnedes med Salmen: "Dørlig er Jorden" etc. samt en Tale af Presten. Derefter en Sang: "Jeg vil vørge mit Land" etc.

Ungdommen under H. M. Hansens Ledelse fandt paa flere Lege, som Kartoffellob, "Tug of war," Kapløb o. lign. Men Glansen af det hele var Ringridning og Kapridning. I det første tog Ed. Johnson Præmie. I Kapridning vandt Joh. Pedersen Prisen. Et muntert Mellemspil gaves idet en "genuine cow-boy" med Revolver i Bæltet og et bistert Pjas kom ridende ind paa Pladsen. Man gjættede længe paa hvem det var. Da Masken endelig kom af, viste det sig at være Christ Hansen, "The modern Ole Bull." Man gik hjem med Bevidstheden om en vel anbragt Eftermiddag.

### Forbandelsen over ikke at gjøre noget.

I Dømnets Bog, i det femte Kapitlets 28de Vers, staar disse Ord skrevet: "Forbander Meros, jagde Herrens Engel, forbander detts Bedoere, sa: di de ikke kom Herren til Hjælp, Herren til Hjælp istaadt Helte." I en gammel Bog staar følgende Spørgsmaal og Svar om dette: Hvem har befaleet at forbande Meros? — Svar: Herrens Engel.

Hvad har Meros gjort? — Intet. Hvort? Hvorfor bliver de Meros forbandet? — Fordi den ikke har gjort noget.

Hvad vilde Meros have gjort? — Hvem detts til Hjælp.

Kunde de ikke Herren gjøre det uden Meros? — Herren gjorde det uden Meros.

Har altsaa Herren hørt Elade af det? — Nei, men Meros har hørt Elade af det.

Skal derfor Meros være forbandet? — Ja, og det bittert.

Er det ret, at en Mand bliver forbandet for det, at han ikke har gjort noget? — Ja, naar han skalde have gjort det.

Hvem siger det? — Herrens Engel; og Herren siger det i det nye Testamente: "Den Tjener, som ved sin Herrens Vilje og ikke bereder sig og ikke gjør efter hans Vilje, skal ogsaa meget Hæd. Men enhver, hvem meget er gjort, hos ham skal man søge meget, og hvem meget er betroet, af ham skal man kræve meget." Luk. 12, 47, 48.

### Baktert svaret.

Bed en Væstalt for deffumme fandt en Brevet Sted. Læseren blev paa Begynde det Spørgsmaal: "Hvad ved I om den Herre Kristus?" Hun lod derpaa Brevet saa Tid til at skrive Svar til dette Spørgsmaal paa sine Tavler. De fleste Brev bejærede Spørgsmaalet efter de blivende Kjendgjerninger, som var dem bejendt, og blev længe og ivrigt paa sine Tavler. En af de mindste og yndste Piger var straks færdig med sit Svar og holdt med et lyst Blik sin Tavle hen til Læseren. Hun havde skrevet bare fire Ord: "Han er min Frelser."

### Rødtaget til Gældens Afbetaling.

Vest. Parklands Kald.  
Mrs. O. A. Grindhol, Parkland. \$5.00  
Wend. Raubson,  
Radsjere.

### Uhr og Kjæde for en Dags Arbejde.

Gulde og Sølv. Vi vil sælge Uhr og Nikkelplatteret Uhr og Kjæde for et meget højt Pris. Ring og den bedste Blanding for Vask i Væden—for de Pakker. Send Os en Adr. og vi sender Dem en prøvet samt et Par Frimærker. Ingen Penges Betaling. BLUINE CO., Box 5, Concord Junction, Mass.

## M e r k!

Gæber til Parkland Lutherske Børnehjem bedes nu sendt til Post. T. Larsen, Parkland, Wash., der er Børnehjemmets Radsjere, Istedetfor, som før, til Mr. E. D. Grindhol.

Hfr. Ludvig,  
Sekretar.

The . . .  
Illustrated Home Journal.  
Published twice a Month.

Besides many excellent illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.  
Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to  
Louis Lange Pub. Co.,  
St. Louis, Mo.

DR. J. L. RYNNING,  
FRENCH BLOCK, CORNER OF  
13TH AND PACIFIC AVE.  
OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.  
SUNDAYS AND EVENINGS BY  
APPOINTMENT.  
TEL. OFFICE BLACK 1721.  
RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH.

## EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST

TEL. MAIN 235 TACOMA

50 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications should be confidential. Handle on Patents sent free. Official reports for pending patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year in advance. \$1.00 by all newsdealers.

MUNN & Co. 311 Broadway, New York  
Branch Office, 607 P. O. Washington, D. C.